

新報  
CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

# 新報

# CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

遲英

# BANGKOK.

# ฉบับที่ ๑๔๕ รั่นในสหกรณ์การเกษตร

日一月七十年十國民報·新編

រាជ ក្រឹង កំពង់ចាម ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ២០១៩

ห้องเรียนภาษาไทย

ໄກສັ່ງເພົ່າ ຖະນາຄ

# ໂຄສຄ ປິນກ້ານ

ເມືອງໄຊ ຖຸນະເວັບສຶກ ກ່າມນີ້ຕຽວພຸດຸນ ລາວ  
ຢືນດັບ ດັບຍາກ ໄກພາຍ ວິນສູງ ເວລີ ວິນວິນແຈ້ວ  
ຈຳເປັນ ຍາ ທີ່ຕີ ລາວ ແທະ ໃນເຫັນ ໃຫ້ ຖ້າຍ ດັບຜູ້  
ຜູ້ທີ່ມີເຈັບໃຫ້ກ່ຽວປະກຳໄດ້ ກັນເປັນຍາດນະກຳທຸນທຳປາກຕົວຍ ທ່ານ  
ທຸນທະຍາຍ ຄວາມຈະນີກົດຕັກໄວ້ເຫັນດ ເທຣະຍືນດັບ ຍາ ກ່າວໄກໄດ້  
ທຸນທະຍາຍ ເຊັ່ນ ການໄຮກ, ດັກກາກ, ແກ້ໄຮ, ພັກ ຕີ່ຮ່າຍ, ໂດ,  
ໂຄນິດ, ປະດັບໜັງ, ດາວານໃນໆ ເຊັ່ນ, ດຽວກໄຮກຄານທີ່ກ່າວມານີ້  
ຢືນດັບ ຍາ ກໍາຫັດໃຫ້ ກາຍ ທີ່ຈະໄດ້ ດັບຜູ້ ອ່າຍ່າງ ເງົາ ກຸນໄດ້  
ຮອງເຊີ່ມທ່ານ ວິນວິນດຸ ຊົວໜີ້ສຶກວ່າຍັນ ເກົ່າຄົງຈາກກົດວິນຍາດນີ້ຜູ້  
ນີ້ຍືນໄວ້ເກືອບທຸກໄດ້

ระวัง ! ในเวลานี้ชาติยังบดบัง ร้ายมากเมื่อจะชุมชาติอังกฤษให้ดี ร้านนั่งห้องมีพังครึ่ง ไทยกำลังต้องการจะเป็น



พัฒนาชีวิต  
ตั้งเป้าหมาย  
แยก วัด ติด  
ตั้งพิสูจน์  
สร้างรากน้ำหนัก  
รับปุ่มพาว กดจังหวะ  
ให้ก้าวทัน

ໄຟໄລວິນຈາກ ດັ່ງ ເທົ່ານັ້ນ ດະ ນາກ  
ເສດຖາກ ຈາກ ດັ່ງ ນາກ ກົມນີ້ ກົມຫຼັກ ຂະ  
ຍາງ ດັ່ງ ນີ້ ທັນ ດ້ວຍ ມີ ໂດ ກວ່າ ອໍາຫັນ  
ກົມຫຼັກ ໄອໄລ ວິນ ຈາຍ ປົດ້າ ດັ່ງ ດະ ນາກ ຂະ  
ສດຖາກ ດັ່ງ ນະ ນາກ ທີ່ນ ຕໍ່າຂຽນໄວ່ ໄອໄລວິນ  
ແຍ່ງ ດີ ຈາກ ທີ່ນ ດະ ນາກ ຂະ ສດຖາກ  
ອໍານັດໄວ ວິນ ດັ່ງ ນາກ ພົບກາກ ນີ້ ເກວະອະ  
ຕາ ໄກສ່າ ດັ່ງ ວິນ ດັ່ງ ຖ້າ ອິກນາກ ຢ່າງ

## ເກົ່າອິນໄຕກົດກົມາໃຫຍ່

ด้วยในกรุงซึ่งได้รับชื่อเรียกนั้น โวโวริน,  
โวริน, ที่เป็นพระเม้า, ที่ก่อสร้างมาใหม่  
ภายในชนิดทั้ง ราชากุ๊ก ก่อตั้งไว้แล้ว  
ในศูนย์กลาง ให้เสียไปการ ก่อตั้ง  
ป้อมค่าย ตนเองจะรับสืบที่เสียไปเมือง

ເກຮົອງ ຮູບພາຣອນ  
ຕະຫຼາມ ປະວັດເທິດ ຂະງານ ພາກ  
ຄະຫຼາມ ນາງ ດີວຸນ

ห้อง เอส.เอ.บี

ເມື່ອ ດັກເກີ້ດ້ວຍນາພິກາພກ ໄກິນດອ ກໍາໄດ  
ກໍານັງ ທີ່ຈຶກໂຄ ແດ້ວັນນີ້ອ ມີພັບ ຂອງບຸຫຼີ ໂມ່ຈຶກແນວໃຈ  
ທີ່ສໍາຮັບ ທີ່ບຸຫຼີ ແຕ່ກົນບຸຫຼີ ສໍາຫວັນທ່ານຖຸກພບຸຮຸມສໍາກັງ ຈາງ ພະ  
ນັກ ນີ້ທີ່ກຳນາເປັນຊ່າງວ່ານາກ ຖຸນ ແລະ ຮົມກໍາງ ຖັນ ລົມເວີຍທ່ານນາ

ມານກົວຍ ກະທາດ ແດໃນ ກອງ  
ກັ້ນ ເປັນ, ກອງ  
ແຕ່ໄນ ກອງ

## ยาบุหรี่ไทย อันมีโภชารส

บริษัทฯ ตุบเตียน  
ตามมาตรฐาน ก.พ. เว็บไซต์พิเศษ  
ให้กับคุณ รับรอง  
รับรอง คุณ







## រាជធានីកំពង់ចាម និងខេត្តកំពង់ចាម

## งานครุภัณฑ์ วิชา สมัย ที่ ๒ บางชุน พากหน

ເກົ່າອັນຈຳກ່າງ ອຸດຍ ພຣະແນນ ມາຢູ່ ດັນ  
ເທົ່າ ເຕັມກໍາ 1 ເຕັມອີກາຣ ທກກວຽນກໍາເນື້ອດັນ  
ກີ 2/2 ເຕັມນີ້ເຕັມ ດັນກວຽງຈະ ອົງຮ່າງ  
ນີ້ກ່ອນໄປ ພິພົກ- ກັບຍ ໃນກົມວັນຈານ ທີ່ກັບ  
ນາງ ຖຸນພຣາຮນ ຜົນຫາກ ຈະ ປີ ໄດ້ກົກທັງ ເປັນ  
ພິເສດຖະກິດ ເປັນ ວາງ ດຳກັນວັງເທົ່ານີ້ ກົດ  
ເທົ່າ ກົດ ພະບຽນ ດັນການຊຸ່ຍົນພົວກັນທຸກການ ແລະ

Q. Ind. m. bc w. g

แบบฟอร์ม

รายงานการสอนภาษาไทย

## **Dr. Morse's Indian Root Pills**

កំចុងឱ្យរៀងការឯកបែនអវត្ថុ  
ការឯកការឯកបែនអវត្ថុការឯកបែនអវត្ថុ  
ការរៀងការឯកបែនអវត្ថុការឯកបែនអវត្ថុ  
ការឯកការឯកបែនអវត្ថុការឯកបែនអវត្ថុ

พระยาไชย์ก ราช เกษร วี หมาย ก ร ณ  
ศ ร า พร อัม ค ต ท ย ฟ ร ร ย า บ ร ิ บ ุ น ร า ร ต น น บ ล  
พ น ต น ร า ร ว ว ท ด ว ฟ ร ร น ต น ท ว ว ท น ก ร ุ น ท ห  
ฟ ร ร ย า ไ ช ย ศ ร บ ล บ ต ท พระยา บ ร ิ บ ุ น ร น ไ ช ย า ร  
ฟ ร ร ว ท ศ ร า ท ว น ด ท ท ด ว น ด ร ร ร ด ไ น น ท ว ท ท

พระยา ไ ช ย ์ ก ราช เกษร วี หมาย ก ร ณ  
ก า ร ให้ ฝ ง น ด ร า ย งาน ก ร ณ ก า ร ๔๗  
บ า ญ ช ร ง ท ร ย บ ร บ ล บ ว น ท ๑๖ ม ษา น ก ๙ ๗  
๒๘๖๔ พร อัม ก ล บ า ญ ช ร ร า ย ให้ ร า ย เส ย  
ค ต ท ป ร ะ ร ุ น ๑๐ ร ู โ ท ท บ ร ะ ร ุ น ร บ ร ุ น  
บ า ญ ช ร ร า ย ไ ช ย ศ ร บ ล บ ต ท ร บ ร ุ น ท ๑๕  
บ ร ะ ร ุ น ท ร บ ล บ น น ๑๔ บ ร ุ น ๑๔ ก ร ณ ก า ร ๔๘

ກາຍໃນເງິນປາກີ້ ທີ່ມີກາງ  
ຖຸກໆໄປ ຂັ້ນຕົງ ວັນນີ້ເປັນເທິດ  
ທຳນັ້ນຈຳນັດຕົກໄມ້ ທີ່ ພ່ອດັກກີ້ ແລະ  
ຊະກັນ ວັນຜົດນີ້ ນາກ ທີ່ຖຸກ ທີ່  
ຈຶ່ງ ດັບການ ກວານ ວ່າຍ ເຫຼືດເສື່ອໃນ  
ກວານ ບ່ວຍໄວ ຈຳ ຈະນຽມກາຍ  
ຈຽມກາ ທີ່ ຜູ້ ໄກນ ມາຮົດ ຈະ ດັບ ວ  
ດັນ ກວານ ຕໍ່ວາງຢູ່ ຖ້າ ວັນ ບຸກ ກວານ  
ຍານຸ່ງເຕີກໄກ ອັນພີ່ຫຼຸດປະໄຫວ້າ  
ກວດນັກວົງກັນ ນັ້ນ ກີ່ຄົມຍາວີ້ອ “  
ຮົມບົນຕີ” ວັນທີນີ້ມີວັດ ອັນນີ້  
ເຕີຍກີ້ ກຸດ ດັວນ ປາວ ດັມກຣົມນົມ  
ໄກ ໃຫ້ ການ ກວານ ປະວາຍຊັບ [ໂລກ]  
ດັນ ດາກຂົງທີ່ ກົດເຊີ້ມອີນກວາງກາດ  
ໄຫ້ວ່າ ກວາງ ວັນ ປະການ ພັນ ຕັ້ງ ສ  
ກີ່ໄຟມີກຳຖຸກໆວັນ ຈຸນກ່າວ ຢາ  
ອະຫັດກາຍໃນ ຈະນີ້ ກວານ ຖ້າ ເປັນ

ແບ່ງການ  
ຂອງພວກເຮົາໃນ ກຽມກຳກ່າວ  
ກາງຄຸງຄະການ ຍັງເຕີຍກຳທີ່ ໂດຍການ  
ນ.ກ. ๑๖๖๔ ១៩៧៦ ພ.ນ.  

---

ຜູ້ນໍ້ານໍ້າ ທ່ານນີ້ໄດ້ຮັບກໍາຊົງໃຫ້ຮ່າຍ  
ກົດຕອບເຊື່ອງ ໄຫງົງທີ່ນີ້ . ກັນເຊື່ອນເຕີກ  
ໜຶ່ງ ເຕີມ ເປັນ ລວມກັບຄົນ ດັ່ງກ່າວສູງ ທັງນີ້,  
ໃນ ກຽມກຳກ່າວກາງ ຖຸກຄ່າການ ຍັງເຕີຍກຳທີ່  
ໂຮງໝາຍພ.ກ. ១៦៦៤ ១៩៧៦ ປ.ນ.  
ວິວດັບພາຍ: — ຜູ້ນໍ້າ ຕ້ອງເຊີຍກຳວິວ  
ຮັນເຕົາເຕັງ ກັນກໍ່ຕ້ອງຮ່າງກໍາຊົງ ເປັນເຈີນ

เป็น เหตุ ก้าวให้ ร่างกาย ที่รัก กำลัง  
ภาคภัย แต่เมื่อ อาการ บีบประคบร  
ก็ หายใจ รับประทาน ใน ไกว ย้อม  
จากนั้น ปูรุ่ง ไม่ดี หรือ รับประทาน เป็น  
เหตุ แต่ด้วย ตัวยา ยาหัวร้อน จึงหาย  
หาย แล้ว ได้ 100 เท่า ความดัน ตัวร้ายๆ หาย  
ก็ นั่น ด้วย ยา ก็ หาย ถ้า ยังเดินทาง  
ทาง หนทาง น้องร์ ชี้ ด้วย หัวเข่า กำลังให้  
หรือ ห้อง หรือ อาการ ประ ประ ประ  
ซึ่ง ใน ร่าง กาย ขาด ท่อน กลับ ตัว  
จะ เป็น ประคบร ใหญ่ ประคบร ใจ ใจ  
เบียดบีบ ยัน

ห้าง เกรว์ ก็ ต้อง โน้ม ศีริ เป็น  
อยู่ แต่ แห่ง กรุง ศรี อยุธยา ก็ ขอ  
ห้าง กวาง โน้ม ศีริ  
อยู่ ที่ ๑๖๖ ถนน ไชยวราษฎร์  
กรุงศรี อยุธยา

กิตติกรรม  
ประจำปี

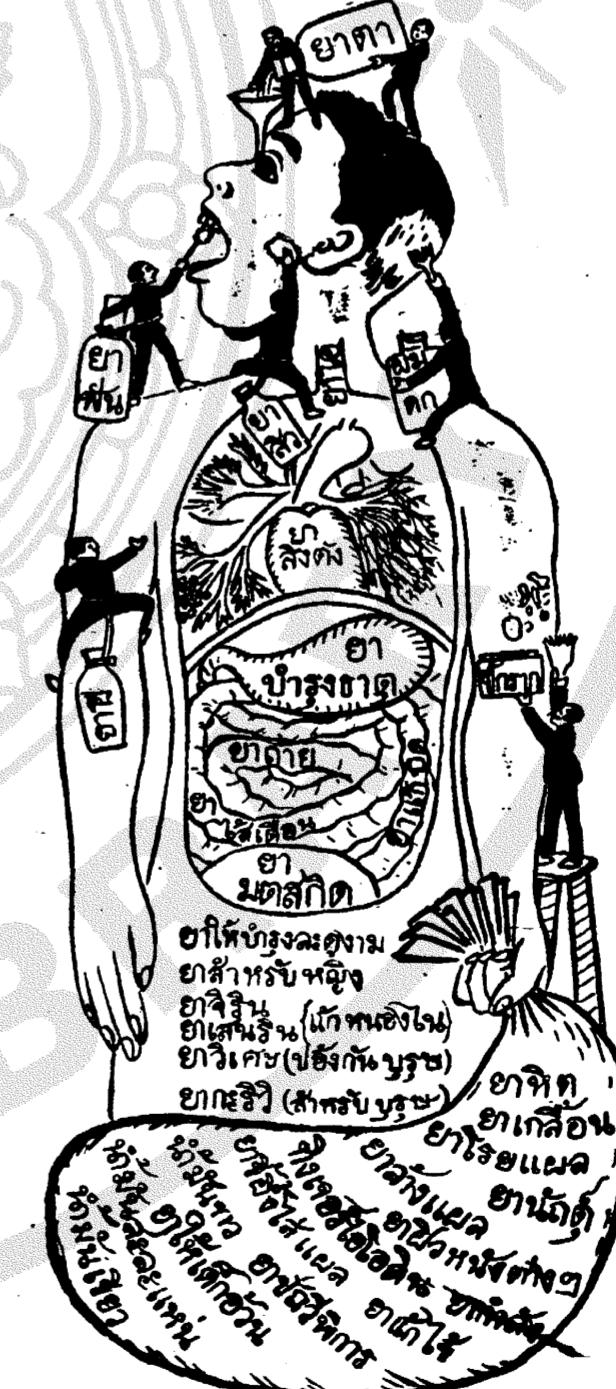
ເປົ້າກາໄກຕະ

ก็จะได้รับความคุ้มครอง แต่ถ้าไม่ได้รับความคุ้มครอง ก็จะต้องเสียหาย ดังนั้นจึงเป็นสิ่งสำคัญที่ต้องคำนึงถึงในปัจจุบัน อย่างไรก็ตาม ยังคงมีความเสี่ยงที่จะเกิดภัยคุกคามต่อไป ดังนั้น จึงต้องมีการเฝ้าระวังและเตรียมพร้อมอย่างต่อเนื่อง ไม่สามารถลืมตาต่อภัยคุกคามที่อาจเกิดขึ้นได้



ถ้าท่านยอมให้ชุบชีคิริในน้ำกำลังเดือด จึงจะดี

ຫ້າງເພິ່ນກາຕ ດັນເຢາວວາຊ



# ห้าง ชาย ยา หิ โน ใจ

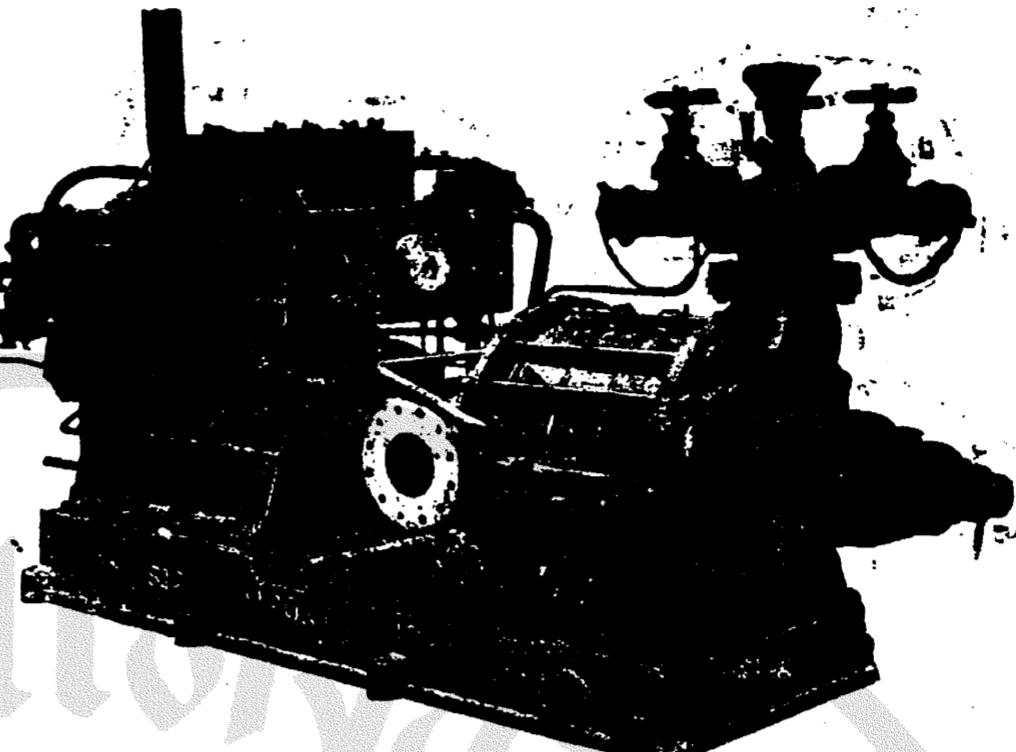
## តំក់ពេជ្យាក់ ធមនវិរុញ្ញ គរែងគរែងពេជ្យា







## សុប្តីជាតិបេដុងពិតេជ្ជសាមរប់ទំនើស



บริษัท สยาม อิมปอร์ต จำกัด สนใจ เป็นเจ้าของ สำหรับ กรุงสยาม โตรก็พ์ ๒๖๙

เหล้าแคนก ผสมแตงกวา ผึ้งเกี๊ย			
( ขอให้ผู้ซื้อเอาตะกร้า นำใส่ตัวย )			
๙๖ ขวด	บาท	๔.๖๕	
๒ " "	"	๔.๘๐	
" "	"	๘.๘๐	
หัง ไชน่าเคอร์เบนน			
เหล้า ไบคิวเน่ ( สำหรับ กิน เดิน )	๙๖ ขวด	บาท ๔๗.๐๐	๑ ขวด  บาท ๔๗.๐๐
เหล้า แยร์ ไดค์ ไคร	" "	๑๖.๐๐	" "
เหล้า แยร์ ไบร์ เป็นไคร	" "	๔๐.๐๐	" "
หัง กุ๊ก เอร์ เบซ ( เหล้า แยร์ สเปน )			
เหล้า แยร์ ไอ ได ไร ไช	๙๖ ขวด	บาท ๘๐.๐๐	๑ ขวด  บาท ๘๐.๐๐
เหล้า มาทีรา	" "	๔๐.๐๐	" "
เหล้า ไบร์คิวเน่ ( อาย่าง ตี )	" "	๘๐.๐๐	" "
หัง ชัพครุเกอร์ ยอน ไก			
เหล้า กดานาแต่คุม กอง รอง กะไ	ขวด ๓๕	บาท ๔.๐๐	
เหล้า ชา โถ อี กิม ( เก่า )	" "	๔.๐๐	
เหล้า แยร์ ยาม อยัง กี จ้า ไคร	" "	๔.๐๐	
เหล้า วิน การ์น์ กี	" "	๔.๐๐	
และ ยัง มี เหล้า อื่น ๆ อีก มาก			
หมู เย็น อาย่าง คั่ว ชิ้น หมัด แจ้ว ถั่ว ผัก ไก่ ตั้ง ช่อง ไว้ ก่อน ( หมู เย็น  จะ ไม่ ใช้ )	๑ ตัน	บาท ๑๘๐.๐๐	
ผัก ชีส บล็อก ชีส โรล ไก่ ไก่ สเต็ก ไก่ กะเพรา			

## ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประการนี้

กวางกินหมดโรง เดือย จักร์ กำบดบางชื่อ กรุงเทพฯ มี กว่าไม่  
ท่างๆ จำหน่าย ก็อกร์ไม่มี เครื่องเรือน โรงหุงย่าง น้ำท่าง ขายพวงแม้  
กั้ง ไม่ สัก และ ไม่ ทະแบบ ก่าน จะ เดือยก ร้องให้ กาม รอม ไน ภัน ที่  
หรือ ก่าน จะ สัง เป็น พิเศษ ก็ ให้ สำเร็จ กาม ประสังค์ ทุก ประการ ๑๘  
เชิญ ก่าน พูก ไป ตก ลง กับ ผู้ จัด การ ที่ กำบด นางชื่อ ไกว กพท. ลักษณ์  
หรือ จะ มา ที่ ห้าง ดำเนิน ถนน เวิญกรุง ไทย ตาม เดิม หรือ ไทย  
ไกว กพท. หมาย เดียว ๕๔ ก็ ให้ สม กับ กาม ประสังค์ ทุก ประการ

# กวนกี้เหลง ໄຊງຕື່ອຍາກົງ ທ່ານແທນງເຈື້ອ ກຽມກົມພາ ທັງດໍາວໍາ ເປັນເຫັນ ຂອງ

— 1 —

รายชื่อ ลูก ภาษา เป็น โครง ให้ ผู้ พิ เกษ กับ แรม พาก ชี้ วัย

ເລືອນ ກາງ ພູມພາ ພົກ ດອກເກຫວີ່ ຖອ ໄປ ອົກ

ท่านคงทราบดีแล้วว่า เสนาธิการ เสื้อบน้า ให้ประภากาศ เตือนว่า คึ้นจะยกให้  
รายเดือน ๘๐๐๐๐ บาท แล้ว กองฯ ออก เมอร์ ให้ใน เดือน กันยายน ห้างนี้จะ  
พยายาม มี การ ถอน พากศัตรูใน อีกเพื่อให้ท่าน กับ ครอบครัว ห้างนี้ ได้ รับเงิน พาก  
ถึง กันยายน แต่ จะ ดำเนินการ ถอน พากวัน ให้ ใน ไม่ ได้ ถ้า จะ ดี การ ถอน  
พากวัน ให้ ก็ จะ ให้ ถอน ประภากาศ นี้ เสีย แต่ ขอ เตือน ว่า ก่อน ควรรับ น้ำ รับเงิน พาก  
เสื้อกัน ก่อน ที่ เมื่อ ห่าน ทราบ ประภากาศ ที่ ดี แล้ว หัน ทาง นี้ ให้ หัก หัก น้ำ รับ  
ประภากาศ ให้ สาย ดี ราคาก็ ถูก ตาม ที่ ไว้ กะ เนื่อง ไม่ ถึง ช้า ยัง มี เงิน พาก ถอน กะ หาร  
เสนาธิการ เสื้อบน้า อีกด้วย อย่างไร เสีย ก่อน ก็ หัก หัก น้ำ รับ ให้ เต็ม ไป ซึ่ง เป็น ตั้ง  
คำนับ ที่ ห่าน จะ ต้อง กำไร หัก หัก ก่อน น้ำ รับ ให้ กะ ห้างนี้ หัก หัก น้ำ รับ ยัง มี กว่า อีก ว่า ได้  
เป็น เดียว จึง ๘๐๐๐๐ บาท การ ถอน พาก หัก หัก กองฯ ให้ เป็น เดียว ว่า เงิน พาก ใหม่ หมด  
ก็ ถ้า ห่าน หัก หัก น้ำ รับ ราคา ถูก . มาก จะ ถอน พาก ก็ หัก หัก กองฯ เสื้อบน้า ให้ ฉบับ ทุกๆ  
๑๐ บาท ที่ ประภากาศ ถอน พาก เป็น พิเศษ ค่างๆ ให้ คง ก่อน น้ำ รับ ยก เดิม หัก หัก

# អាសយដ្ឋាន ស៊ីវិល បឹង បាយកំពង់ចាម នគរូបាល ទី ៣ ០០០០០ ម៉ោង

ແກ້ວມ

103

# ໄຊພິມໝໍ້ານໃນສຍານວາງກີພ່າ ຂອງເຈົ້າອອນໄກ້ແນວດວນ ນໍາທີ່ມັດຕະເກມ

(๑) การเปลี่ยนແກ້ງຄວາມທົດປຽບ  
ອີເຫັນວ່າ ດ້ວຍການນາດີກ່ອນເກົດ  
ໃນຫຼັງໆ

(๖) ถ้าข้อความที่ส่งมาเป็นข้อความ  
ทางโทรทัศน์จะบรรยายในทักษะความคิด  
และเหตุการณ์ที่เกินอีกน้อย

(-) ໂໄງພິນ໌ ດັງການຄວາມຮອບຮຽນ

(๔) การ ดูเรื่อง รับ ทันตแพทย์ พิมพ์ ห้าม  
การ ดูแลสุขภาพ ประคบ คำนี้ ขอ ให้ ต่อ<sup>ก</sup>  
อ่อนน้อม ต่อ คำนี้ คำนี้ คำนี้ (ยัง คำกรับ  
การ ดูแลสุขภาพ ประคบ ฯ ผ่อน ผ่อน การ ดู  
อ่อนน้อม คำนี้ ห้าม ประคบ คำนี้ ห้าม ก็ได้ แต่  
ต้อง คำนี้)

લોકોની જીવનાની વિધાની

ପ୍ରକାଶମ ଲେଖନ ପାତା